

Kultur- og kirke departementet  
Postboks 8030 Dep  
0030 Oslo

Oslo, den 4. juli 2003

## HØRING VEDRØRENDE ENDRINGER I ÅNDSVERKSLOVEN

Vi viser til departementets brev av 2. april d.å. med hørings svar. Vi vil gi våre kommentarer nedenfor i samsvar med paragrafenes rekkefølge. Vi beklager samtidig at vi dessverre har oversittet høringsfristen noe.

### **§ 2 Eneretten – Presiseringer av enerettens område** Tilgjengeliggjøringsbegrepet

Vi gir vår støtte til departementets forslag om en klargjøring av skillet mellom visnings- og fremføringsbegrepene under § 2, 3. ledd.

Når det gjelder forslaget om å erstatte formuleringen ”fremføring utenfor det private området”, med ”offentlig fremføring”, mener foreningen at dette er et dårlig forslag fordi man risikerer at dette vil kunne føre til mer enn en ren språklig endring. Selv om intensjonen er å ikke endre realitetene, vil den alminnelige oppfatning være at den nåværende formulering gir en snevrere ramme for utnyttelse uten samtykke.

### **§ 11, 3. ledd – Forbud mot kopiering fra ulovlig eksemplar**

Produsentforeningen støtter dette forslaget. Betydningen av en slik endring vil formodentlig bli at man får en mulighet til å slå ned på tilfeller av mer omfattende og bastant utnyttelse, samt overfor mellommenn som opptrer som tjenestetilbydere og utvikler systemer som anvendes til formidling av slike kopier. Disse vil nå kunne rammes av et selvstendig medvirkningsansvar. Det er dessuten ønskelig å begrense denne type kopiering. Enkelt personer som rent sporadisk kopierer fra slikt grunnlag vil neppe bli forfulgt som konsekvens av en slik endring av paragrafen.

### **§ 11a – Unntak fra eneretten for visse midlertidige eksemplar**

Produsentforeningen er tilfreds med at departementet nå legger en annen fortolkning av gjeldende rett til grunn enn hva som fremgikk av Ot.prp.nr. 85 (1997-98).

### **§ 12 – Forbud mot bruk av fremmed hjelp ved kopiering av visse verk**

Produsentforeningen støtter de forslag til utvidelse av forbudet mot bruk av fremmed hjelp som foreslås i denne bestemmelse.

### **§§ 12a – 12c: Privatkopieringsvederlaget**

Foreningen vil igjen på det sterkeste understreke behovet for, og ikke minst, rimeligheten av at det snarest innføres en tilfredsstillende kompensasjonsordning for den private kopiering av audio- og audiovisuelle verk, slik det også kreves i EU's opphavsrettsdirektiv av 22. mai 2001.

Når det gjelder foreningens øvrige synspunkter i denne forbindelse, tilslutter vi oss Norwaco og de argumenter som fremføres i deres hørings svar under dette punktet, sidene 2, 3, 4, 5, 6 og 7.

### **§ 13b - Opptak til undervisning – Digital bruk**

I forslaget til ny § 13b utvider departementet avtalelisensbestemmelsen til alle former eksemplarframstilling av utgitte verk, i analog og digital form. Det vil si at avtaler om eksemplarframstilling for annet enn kringkastingsprogram, nå også kan omfatte audio- og audiovisuelle verk.

§ 13b vil etter dette hjemle eksemplarframstilling også av lydopptak og film. Under omtalen av § 14 er det sagt (side 37) at slike, eller deler av disse, "ofte settes sammen med tekst for å belyse det teksten omhandler".

Slik § 13 fremstår i forslaget kan det være litt uklart hvilke kilder man vil ha for bruk av film ved slik eksemplarframstilling av sammensatte undervisningsmidler. Lydopptak og film kan her ikke hentes fra ordinære kringkastingsproduksjoner, fordi disse vanligvis ikke vil være utgitt. Det kan kanskje også reises spørsmål om de etter forslagets formulering, kan hentes fra utgitte filmverk, på DVD eller andre format. Det vil være et spørsmål om unntaket i annen setning for "opptak av filmverk", skal forstås bare som opptak fra fjernsyn, eller skal gjelde all eksemplarframstilling av film. Det første er vel den mest naturlige forståelse.

### **§ 16a – Avtalelisens for eksemplarframstilling for tilgjengeliggjøring i bibliotek**

Departementet foreslår en ny avtalelisens for utnyttelse av verk i bibliotek. Produsentforeningen forutsetter da at dette vil gjelde eksemplarer som fremstilles for å gjøre verk tilgjengelig inne i bibliotekene, og at det ikke er meningen at slike verkseksemplarer skal være gjenstand for spredning utenfor bibliotekenes vegger.

**§ 30a – Avtalelisens for utnyttelse av kringkastingsarkiv**

Produsentforeningen tilslutter seg her de argumenter som Norwaco fremfører i sitt hørings svar under dette punktet, sidene 7 og 8.

**§ 45 – Enerett for produsenter**

Produsentforeningen ser meget positivt på at departementet nå ønsker å innføre en generell enerett for produsenter, på lik linje med den enerett som opphavsmenn tidligere har hatt. Foreningen vil sterkt støtte en slik utvidelse av filmprodusentenes rettigheter, og vi har også i tidligere hørings svar etterlyst en slik enerett.

Med vennlig hilsen

Norske film- og tv-produsenters forening

Tom G. Eilertsen  
direktør